

## Making Revision Hypervisible (Draft4)

David Kolb

*What should a revised edition of a hypertext be? How might revising a hypertext differ from reissuing a printed book? This essay suggests a revision process that is complex, self-reflexive, and explicitly visible, taking advantage of the ability of hypertext to expand the "margins" of a document in new directions. Where the issues are complex enough, the process of revision should be part of what is presented, not just a machine rumbling in the background that issues in a separate product.*

### Revising

The story goes that the philosopher Plato revised his masterwork, *The Republic*, seventy-seven times. After Immanuel Kant's ten-year effort that led to the publication of the *Critique of Pure Reason* in 1781, Kant published a revised edition six years later that seriously changed some of the core arguments of the book. Poets such as Walt Whitman, W. H. Auden, and others, revised their poems when they appeared in subsequent editions. A recent dialogue between two contemporary poets included:

Donald Hall: Some writers hesitate to revise older work. When you revise an old poem, what is the relationship for you between the writer you were, say, twenty years ago, and the writer you are now?

Martin Lammon: I am the irritable elder correcting the young man's mistakes, glad the young man is not around to bite my head off. When I revise an old poem, I'm removing error; I'm substituting not new invention but something that will do: invisible mending. (Hall and Lammon 1993)

The philosopher David Kaplan at UCLA once published an article criticizing another article by a philosopher at UCLA named David Kaplan: "Kaplan said XYZ but Kaplan's argument was mistaken . . .". More commonly, revisions are

announced in the first person: "In an earlier book or article I claimed that XYZ but I now see that PQR is a better approach." Sometimes such corrections appear in the text with footnotes describing the earlier view, or the earlier text is supplemented with a footnote about "what I would now say".

Revision is a normal part of publication and republication. I might revise my poems because the word choice now seems wrong, or revise my novel to improve the characterization, or revise my argumentative text because, like Kant, I thought I had found a better argument, or because, like Plato, I wanted to improve the style and extend the argument, or because, like Auden with some of his more political poems, external circumstances had changed in ways that led people to misread the meaning of the work. I might want to add new examples and applications, or correct mistakes of fact or logic or style. Perhaps I predicted something that didn't happen when technology, or business, or politics, went in a direction that I had not foreseen.

An artist might want to revise a play to accommodate different actors (Shakespeare's revisions, and those of different directors of his plays), or a piece of music to suit different singers (Mozart's *Don Giovanni*). A film director might want to get the film's original intent better presented (*Blade Runner*). In these cases, typically both the old and the new versions stay available, and film DVDs may present a meta-discussion of the revisions in a special sound track. Some books do the same in an introduction or appendix or footnotes.

## **Revising Books**

For books, most of the time revisions appear in a second edition that replaces the first in commerce, though the earlier version often remains in libraries. Readers are usually better served by keeping both versions accessible.

W. H. Auden revised many of his previously published poems when they appeared in volumes of his *Collected Poems*. But the earlier versions remained available in

small magazines and books. So the revision allowed comparisons rather than fully replacing the earlier versions.

When Kant published the second edition of his *Critique*, he intended it to replace the first edition. But given the complexities of Kant's arguments, subsequent philosophers and scholars wanted both available. Now standard editions of Kant show in parallel columns both versions of significant sections that Kant rewrote.

When the philosopher Hegel died unexpectedly at age 61, his students took his lecture notes and student transcripts of his lectures and amalgamated them into texts that presented his ideas systematically. Those lectures have always been more accessible than the austere books Hegel himself published. However, in composing the volumes of lectures, Hegel's students mashed together texts and lines of thought from classes as much as ten years apart. Now, scholars have been seeking out what remains of those original lecture transcripts, trying to understand the development of Hegel's thought.

While it is important to scholars to study changes in different versions of literary works, it may be even more important to keep available different versions of argumentative texts. Was Kant right to abandon certain concepts and lines of argument in his second edition? Perhaps Hegel in his early years as a lecturer, before he became so established in Berlin, had ideas about politics that would be more helpful to us today? Some revisions of exposition and argument result from more mature consideration, or changed context. Some, though, may result from a failure of nerve or a loss of the sharp edges of an insight. So it is good to have both old and new versions available.

But while printed texts may be abundant, print publication is still ruled by a scarcity economy. The new edition spreads, while the older gets harder and harder to find unless special efforts are made. Even if the printed older version is in a library somewhere, it is not here, now, when we want to compare it.

## Revising Hypertexts

Hypertext publication is at least in principle ruled by an economy of abundance. There is the continual expansion of the Web, and there is Ted Nelson's principle that every version submitted should remain always accessible in the archive at any time.

The Web, in its present form does not live up to many of Nelson's ideals, as he will repeatedly tell you, but it does manage to make its contents widely accessible. On the other hand, those who manage web sites do not try to keep older versions around. Third parties such as the Wayback machine and to some extent Google caches may do so, but there is no systematic way to be sure that earlier versions persist.

It would be good if a revised hypertext contained not just references and links to an earlier version, but meta-discussion about the process of revision itself, and how and why the text had been changed. This kind of discussion would be out of place in literary works, but for expository/argumentative works it would be taking advantage of the ability of hypertext to change the dimensionality of a discussion and add self-reflection.

For the most part, literary hypertexts (novels, poems, multi-media works, and works in new genres) would not benefit from explicit internal links to older versions, nor would they be helped by having the new portions highlighted. Michael Joyce's novella *afternoon* was the first literary hypertext to achieve wide notice. Stuart Moulthrop's novel *Victory Garden* followed soon after, along with Shelley Jackson's *Patchwork Girl*. John Cayley has composed exciting intricately structured multi-media poems and literary works using Hypercard and later Flash, as in *riverisland*. All these texts contain complex link structures that create strong literary effects. *afternoon* provides no visual map of the structure; the reader must seek out individual words that will yield new pieces of the story. A revision of *afternoon*

would be essentially invisible; the work's structure is sufficiently labyrinthine that readers would see an added section or path as just something they had missed before. If the new parts were highlighted by typography or special links, the continuity of the reader's experience would be disrupted. This is also the case with *Victory Garden* and *Patchwork Girl*, though they have maps where additions could be indicated. Cayley's works are already complex visually and textually; it would not help the literary effects to interrupt their experience by calling attention to revisions. Those who wanted to trace the development of the work would likely be scholars who could compare versions actively, and for that it would be good to have an external listing of the versions rather than internal links to earlier texts.

On the other hand, argumentative or expository works would benefit from visible revision. Suppose such a work has been in circulation, and people have been convinced by its arguments, or disagreed with them, or at least have reacted to and referred to them. If then a revision appeared, it would be helpful for its reception and understanding to see where and why the author had altered the text or changed its meaning or the conclusions or applications it draws. In what follows I discuss some techniques for making the process of revision visible in hypertexts on and off the Web.

For example, another Eastgate text, David Kolb's *Socrates in the Labyrinth*, is all exposition and argument and makes claims about whether argumentative hypertext is useful and how it might be written. The text has been quoted and cited. If Kolb wanted to produce a second edition in which he changed his opinions and arguments, or expanded and applied them in new ways, it would be helpful for readers familiar with the first edition to know where the changes were located. If Kolb had come to doubt that some of his arguments were conclusive, or had come to feel that changed circumstances invalidated earlier analyses, it would be good if that rationale were signaled to the readers, whether or not they had seen the earlier edition.

So the question arises whether there might be hypertextual ways of assuring that the old is accessible internal to the new. The obvious answer is: link them. But this answer is vague. How could it be implemented?

The simplest procedure would be to maintain both versions and put a link in the new that leads to the old. In Ted Nelson's ideal hypertext scheme, both versions would be available and could be actively compared. This is less likely on the actual Web, since duplicating large web-based hypertexts would be confusing in a web browser, so a parallel presentation would be difficult though not impossible.

```
//-footnote Ted Nelson has developed tools for parallel presentation of texts. xxref  
-//
```

Keeping the two versions intact but connected by a link in each version resembles the way two separate volumes in a library might be linked by a footnote. For a complex web site, maintaining two separate versions with links between them would confuse readers arriving (or trying to arrive) from search engine lists. Also, simply providing access to both versions leaves comparison up to the reader, and gives no insight into what the author thinks are significant changes in the argument, and why they were made.

Rather than link two separate versions, it would be better to have the new replace the old but also include enough of the old to clarify changes and allow meta-discussion about the revision. Hypertexts are not so separate as volumes in a library. An old version can be brought "inside" a new one once there are enough links that readers can move back and forth from one to the other. But what kind of links?

More capable hypertext systems allow more kinds of links. For example, off the Web, Eastgate Systems publishes hypertexts on disk containing Storyspace files presented by reader software included on the disk. These allow two-way links, conditional links, and other facilities that would make it easier to create a complex

new version that self-consciously related to the old. For instance, conditional links could route readers from the old to the new, or make sure that the revision was seen before (or after) the earlier text, or that the meta-discussion stayed visible. Links from one anchor could collage multiple windows showing old, new, and meta-discussion of the changes. Spatial maps could be embellished with graphical distinctions among old, new, and meta-discussions.

On the other hand, republishing such works on disk would not make them available on the Web, or to search engines. If the Eastgate hypertexts were to be taken from disks and put on the web, either the web version would be flatter and less complex, or it would have to be designed using Flash or Director, or some elaborately coded tables and frames in HTML and Javascript.

//note for a footnote (find out how J. Nathan Mattias managed to get a live  
Tinderbox map in a browser window. Consider implementing Storyspace in  
ECMAScript (client-side) or as a Rails process (server side) //

Whatever presentation mode is chosen, how are the versions to relate? If the goal is to make the revisions effective but also *visible as revisions*, the simplest scheme would be to make minimal changes to the hypertext structure. Keep the original text and links of the old version, and make changes only by distinctive additions to the text of individual nodes. This would have the benefit of tying changes directly to older text.

Some blogs discourage changing blog posts once they have been published. Other writers may have added comments, or linked to the post, and readers should be able to see the original version that caused the reactions. So these blogs do revisions either as separate new posts with links back to the old version, or as "Updates" added at the end of older posts. So we might imagine a expository/argumentative hypertext like *Socrates* reissued with its original text and link structure intact, but with important nodes containing "updates" added at the end of

the node's text.

This would not be a particularly good solution, since if new arguments and points of view were being presented, the updates added to the original nodes would beg to have links among themselves. Also, the author would likely want to add new nodes presenting the new views more fully than cutting them up as a series of additions to previous nodes. This would introduce new links. Even if the new links might start out from old nodes, there would soon be new links creating a larger and more complex structure than the old version.

It seems inevitable, then, that a revision would mix into the structure of the older text and add new textual dimensions, nodes and links. It might be good to distinguish old from new, and perhaps both from meta-discussions, by typographical style, link types, colors, or other means depending on the presentation system. It would also be useful to create one or more index nodes listing and linking to significant changes in the text. Web hypertexts with navigation bars provide an easy opportunity to add such reference.

//- footnote A related strategy might be to have software that possessed a textual history function after the fashion of VKB's spatial history or some version of stretchtext. After reading a node the reader could regress the text to earlier version (s). While helpful, such a facility would not provide or highlight meta-discussions of the revisions. -//

### **Author(s), Editor(s)**

Introducing meta-discussions about the revision raises the issue of authorship. Are revisions by a single author an undue assertion of authorial power that is out of place in the age of wikis and blogs? True ongoing multiple authorship is not practical in printed texts, but it is possible on the web. Hypertext was supposed to empower the reader. Then maybe instead of a single-author revision, the process of revising a text like *Socrates* should be opened up, perhaps with formats more



like a wiki or blog entries with updates?

//-footnote Wiki theorists talk about the "Organic principle - the structure of the site is -expected to grow and evolve with the community that uses it." -//

The quick answer to this question would be that "the wisdom of the crowd" works best to collect information or amalgamate preferences. But for an argumentative text, even if it did seventy-seven revisions no crowd has produced a *Republic*. Nor is one likely to produce a work like Kant's *Critique* that undermined so many accepted methods and proposed a radical new approach to core problems it redefined in unexpected ways. (See Lanier 2006.)

Crowds don't make good editors. So it would be a bad idea to let crowds revise a long complex hypertext that is trying to make arguments for conclusions. On the other hand, it might be good to let a limited panel of selected commentators or colleagues be involved in a major revision, putting their comments and author's reactions into the text. But even in this case the author would retain a privilege because the discussion would much of the time center around the author's ideas and intentions.

Then there are the practical difficulties highlighted by Mark Bernstein's objections to allowing comments on blogs and web sites (Bernstein 1996).

A related question asks whether making revision visible implies that hypertexts should also make their editing visible. But even Ted Nelson never said that every one of the dozens of versions of this essay before it was submitted should be preserved. Initial editing is not a process that needs to be visible, since it comes before there is any argument presented for people to react and look back to. Of course the distinction between initial editing and revision can become blurred, especially on a Web site that is under constant revision. But we can make a rough distinction between before and after the public presentation of an argument or exposition.

The question of single versus multiple authorship is not the main issue. Having multiple voices could be useful to introduce comment and response and show revision in process. But the process still needs to have good hypertextual form, and that is the issue here.

Hypertextual form tends to subvert large-scale hierarchies, or encrust them with diversions and divagations. It is more difficult for The Critic or The Editor to maintain a central position in charge of the discourse. On the Web, all hierarchies are local, no matter how they might be enforced on a particular site.

//footnote If multiple authors are involved in a revision, it is likely that the result might borrow from structures and mechanisms found in the scholarly cross-reference schemes developed by Simon Buckingham Shum and others in the UK. However, the hypertext presentation of the underlying relations would be a separate issue. (See Shum's list of projects) -//

### **Why Bother?**

Why bother with such a complexity of revision? What good is it? We can appeal to examples: the availability of Kant's two versions has made an enormous difference both to scholarship and as a stimulus to thought. If we could compare some of Plato's earlier versions we might understand his enigmatic texts better. Making the process of revision visible in an argumentative hypertext functions as a form of persuasion, "see I'm being responsible and self-critical." On the other hand it also increases the vulnerability of the author and the product. The little man behind the curtain is revealed. As an author I could be making bad changes, or good changes for bad reasons. Or I could lead the reader to new thoughts. There is both more chance to find insight, and more opportunity for criticism. The shared project of thinking things out then has more to work with.

## References

Auden, W. H. *The Collected Poetry of W. H. Auden*. New York: Random House, 1945.

Hall, Donald, and Martin Lammon. "Flying Revision's Flag." *Kestral*, 1993. <http://www.poets.org/viewmedia.php/prmMID/16223>

Hegel, G. W. F. *Aesthetics: Lectures on Fine Art*. Translated by T. M. Knox. Oxford: Oxford University Press, 1998.

Jackson, Shelley. *Patchwork Girl*. Watertown: Eastgate Systems, 1995.

Joyce, Michael. *Afternoon, a story*. Watertown: Eastgate Systems, xx

Kant, Immanuel. *The Critique of Pure Reason*. Translated by Norman Kemp Smith. London: Macmillan, 1973.

Kolb, David. *Socrates in the Labyrinth*. Watertown: Eastgate Systems, 1995.

Kolb, David. *Sprawling Places*. book: Athens, GA: University of Georgia Press, 2008. hypertext: <http://www.dkolb.org/sprawlingplaces>

Lanier, Jaron. "DIGITAL MAOISM: The Hazards of the New Online Collectivism." *Edge* 183 — May 30, 2006 [www.edge.com](http://www.edge.com) [5.30.06]

Mendelson, Edward. "Revision and Power: The Example of W. H. Auden," *Yale French Studies*, No. 89, Drafts (1996), pp. 103-112d

Shum, Simon Buckingham. <http://kmi.open.ac.uk/people/sbs/research/index.html>

thanks to bernsteein, shum, moulthrop, xx